

## Haga un plan.

Cuando ocurre una catástrofe,  
es deber suyo mantener seguros  
a sus seres queridos.

Con un plan en mano,  
puede sentirse más tranquilo.

Un plan le asegura que sus seres  
queridos saldrán ilesos,

que estarán en un sitio seguro,

que recibirán la atención  
que necesitan,

que tendrán todas las  
provisiones que requieran,

y que nada se deja a la suerte.

**Ayúdese usted y  
ayude a quienes ama.**

**Haga su plan hoy mismo.**



CITY OF NEW ORLEANS

Para enterarse de más detalles  
sobre los preparativos para emergencias  
y evacuaciones de la ciudad de Nueva  
Orleáns, llame al

**1-877-286-6431**

**1-800-981-NOLA (para sordos)**  
o acuda en Internet a

**[www.cityofno.com](http://www.cityofno.com)**

Para obtener acceso a otros recursos  
nacionales para emergencias, acuda en  
Internet a

**[www.listo.gov](http://www.listo.gov)**

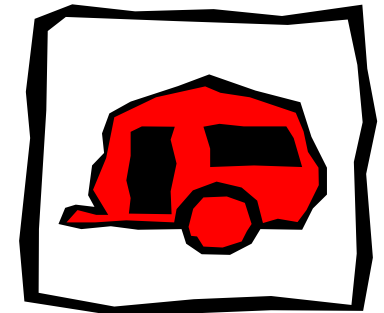
Translation courtesy of the  
American Translators Association

*ata*

[www.atanet.org](http://www.atanet.org)

## Los remolques, las casas rodantes y la seguridad

**Guía para los residentes  
de casas prefabricadas  
durante una evacuación**



## ¿Por qué se necesita un plan?

Oficialmente, la temporada de huracanes comienza el 1° de junio y sigue hasta el 30 de noviembre. La actividad máxima por lo general comienza a mediados de agosto y dura hasta fines de octubre.

Quienes residen en casas prefabricadas o rodantes son muy susceptibles a sufrir daños materiales e incluso hasta pierden la vida a causa de los vendavales. Usted, como propietario, debe saber cuáles son los riesgos y debe prepararse para reducirlos al mínimo.

Debido a la erosión de tierras sufrida en las costas, las amenazas del viento y las inundaciones son muy reales durante un huracán. Como usted reside en una casa prefabricada, la posibilidad de que le pase algo a la familia o al hogar es considerablemente mayor que si viviera en una casa con cimientos.

En 1994, después del huracán Andrew, se adoptaron normas más estrictas para la construcción de casas rodantes. Si bien estos modelos nuevos se consideran “más seguros”, los vientos y demás peligros para los residentes de casas prefabricadas son muy reales. El huracán Katrina causó estragos incluso en las casas rodantes mejor fabricadas.

## Las amenazas meteorológicas incluyen:

- Vientos en el interior. La velocidad de los vientos durante una tormenta tropical fuerte o durante un huracán débil puede destruir hogares muy distantes del sitio donde el huracán hace recalada.
- Ramas y árboles caídos. Los árboles viejos y las ramas cargadas de agua lluvia caerán a causa de los vientos fuertes y pueden destruir todo tipo de estructuras.
- Escombros voladores. Vallas, tejados, revestimientos de edificios y toda clase de objetos que no han sido asegurados o fijados vuelan como cohetes durante un huracán.
- Tornados y microciclones. Durante un huracán, estos a menudo son causa muy común y repentina de destrucción lejos del litoral.

La orden de evacuación es la orden más importante que usted recibirá de los funcionarios de la localidad. Sea una orden voluntaria u obligatoria, *todos* los residentes de casas rodantes corren peligro y deben irse para protegerse.

## Dé los siguientes pasos para asegurar su hogar antes de irse:

Embale todos los artículos rompibles en cajas, protegiendo todos sus bienes. Coloque las cajas en el piso de la casa.

Selle las ventanas.

Apague todas las líneas de combustible y cierre la válvula de los botellones de combustible. No los desconecte.

Apague el agua donde entra en la casa. Abra los grifos y déjelos abiertos. Si lo hace bien, no debe fluir nada de agua.

Guarde o fije al suelo objetos que permanezcan al aire libre, tales como los botes de la basura, muebles exteriores, etcétera.

Para reducir al mínimo los daños, use anclas para fijar su hogar móvil al suelo y use tiras que se fijan por arriba para impedir que el remolque sea volcado o levantado por el vendaval.

Las antenas parabólicas y de satélite se deben guardar o fijar, si el tiempo lo permite.

Entre todo lo que haya al aire libre. Todo artículo que no se haya fijado bien se convertirá en un proyectil aerotransportado cuando comiencen los vientos intensos.